عدد ٣٢٠ ع

﴿ ثمن النسخة ٤٠ صانتيما ﴾

الصفحة الحادية عشرة

﴿ محل ادارة الجريدة ﴾
نهج سيدي الصوردو عدد ١٢ بتونس
﴿ المراسلات ﴾
خالصة لاجرة باسم مدير الجريدة ومحررها وصاحب امتيازها
البشير الخنجي
قيمة الاشتراك لا تعتبر إلا بتوصيل مقتطع
ممضى من المدير
لا ترسل الجريدة إلا لمن يدفع معلوم الاشتراك مسلفا

لسان الشعب

LISSAN EGH-CHAAB

﴿ الاشتراكات تدفع مسلفا ﴾
في الحاضرة وبلدان المملكة — فرنكات
عن سنة ..... ٣٠٫٠٠
عن ستة اشهر ..... ١٧٫٥٠
في الجزائر وسوريا ولبنان وفرنسا ومستعمراتها
عن سنة ..... ٣٥٫٠٠
عن ستة اشهر ..... ٢٠٫٠٠
﴿ في بقية الممالك ﴾
عن سنة ..... ٦٠٫٠٠
﴿ اجرة الاعلانات ﴾
في الصفحة الاولى للسطر الواحد ..... ٢٫٥٠
في الثانية ..... ١٫٥٠
في الثالثة ..... ٠٫٨٥
في الرابعة ..... ٥٫٠٠
BUREAU DU JOURNAL :
12, Rue Sidi Es-Sourdou - TUNIS

Directeur, Redacteur-en-Chef.
BÉCHIR EL-KHENGUI

تونس يوم الاربعاء ٢٧ رجب الاصب ١٣٤٩ — ﴿ جريدة سياسية ادبية تصدر يوم الاربعاء من كل اسبوع ﴾ — الموافق ١٧ ديسمبر ١٩٣٠

توسيع سلطة العمال العدلية التونسية

العدلية التونسية هي المؤسسة الوحيدة التي يحق لدولة الحماية ان تفتخر بنظامها دون سائر المؤسسات التي لا يستفيد منها التونسي الا بالسيد القليل وذلك كانسان له ابناء يسكنون خال مدينة جعل لكل مكان يسكنه ابناؤه ثوانيس كهربائية وترك بقية الانهج بدون نور فلا يمكنه ان يمن على بقية السكان بما نصبه من الفوانيس المضيئة لانهم ينتفعون بضوءها بالتبعية نظرا لبقية اخوانهم الذين تركوا وشانهم في حندس الظلام الحالك كذلك جميع المؤسسات غير العدلية كالطرقات المعبدة وجاب الماء ومد السكك الحديدية فان مقصود الاستعمار الفرنسوي فيها ظاهر وان الاهلي ينتفع بالتبع وهو ثم في بالعرض ومن اراد دليلا على ذلك فليسلك طريقا ليس فيه معمر او عمل كامل كعمل قفصة والجريد فلا يجد طريقا منظما ولا غيره ، اما العدلية التونسية فانها تونسية بحتة ومؤسسة جميلة انشاتها اليد الحامية واخرجتها من الفوضى الى النظام ونصبت لها المجالس المنظمة في العاصمة وفي الاقاليم وكان القصد التدرج بها من حسن الى احسن الى ان تبلغ اشدها وتحاكي غيرها من المحاكم النظامية المستقلة استقلالا تاما ولا سلطة على القضاة الا ما يوحيه الضمير ويامر به الوجدان ويأخذ العدل مجراه ولكن يد الادارة كانت دائما حجر عثر في طريق سير دواليبها تعاكسهم في مطالبهم الحقة الى ان صدر امر جويلية ١٩٢٢ باستقلال العدلية التونسية واقامة وزير على راسها مستقل بوزارته يعضده مدير للعدلية ومدير للامور العدلية فابتهج التونسيون لذلك النباء العظيم واتتهم الافادة بالاستقلال الذي يرونه اعظم مزية لعهد فرنسا التي يهنئها التونسيون لان العدل اساس العمران ، حيث ان الانسان اذا كان في مامن من الجور والاستبداد لا يخشى الا طائلة القانون فانه يتفرغ لتعمير الارض في ظل العدالة الموكولة لنواب الحق العام من مستعربي الفرنسويين المحصل غالبهم على شهادة الحقوق وحكام تونسيين مدربين متضلعين في فهم القوانين على درجة عالية من الذكاء والعقة ، اما اذا كان رهين التهديد والخطر من البد الغير المسئولة فانه يكون دائما وجلا من اليد العادية لا يدري ما يذره هل يخلص اليه ويتصرف فيه بحرية ام يذهب به السيل الجارف .... فانه يتقاعس عن تعمير الارض ويحل الخراب مكان العمران والكسل مكان النشاط ولكن بالتامل في الجريات الواقعة ضد صدور الامر المشار اليه نجدها لم تتخلص من اليد الادارية بل بقيت دار لقمان على حالها ، وان وقع تاسيس دوائر لنواب الحق العام وحكام تحقيق وصارت مجالس الاستيناف والمجلس الجنائي تصرح بالحكم علانية فان اليد الادارية واعني بها العمال ومن تبعهم من الكواهي والخلفاوات لا تزال قابضة على السلط العدلية وتسييرها ادارية استبدادية في قلب عدلي تشمئز منه نفوس الحقوقيين وبذلك صار مشكل العدلية سرا غامضا غير قابل للحل اذ ينفانرى الامة بلسان عميدها في المجلس الكبير وجرائدها تطلب وتلح في اتمام استقلالها باقامة حكام نواحي وسحب السلطة العدلية من يد العمال وكواهيهم الذين لا خبرة لهم ولا تمرين على الامور العدلية وفهم القوانين علاوة عما جبلوا عليه في ادارتهم من السلط الامر الذي لا يترك لهم على فرض الكفاءة متسعا من الوقت لتلقي الخصوم بانفسهم واجراء البحث مباشرة والتامل في الاحكام واجراءها بما يوافق العدالة والظروف ويسلمون السلط العدلية المخولة لهم عفوا لكتاب جلهم بسطاء الا القليل النادر نجد الحكومة لا تزال متصامعة على نداء الامة مصغية لخصوم العدلية منتقصة اياها من اطرافها بما تصدره من الاوامر في توسيع سلط العمال العدلية الى ما لا نهاية له وذلك كمن غرس شجرة ولما ابنعت واثمرت ثمرا حسنا اخذ يقص اغصانها الحسان غصنا بعد غصن حتى باتي على منظرها البهيج ويتركها جوفاء ، هيكل عظام قابل النفخ او معدومه

للعمال سلطة التنفيذ الغير المقيدة في كل الامور وهم مصدر القوة والقوة في الغالب يكون اساسها الاستبداد وقوامها الارهاب فاذا تعود العامل على سوق الرعية بملك العصا القاهرة ونانس عدم المسئولية عما يصدر منه حيث يجد ملجا بلجا اليه عند تجاوزه سلطته وتحقق مسئوليته وهي قصد اجتناب الراحة وخشية الفساد والتشويش او التداخل في السياسة او غير ذلك من الاعتذارات التي يجملها سترا لاستبداده ، فلا يرجى منه ان يحكم بعدل ومن العدل الرحمة بعباد الله خصوصا في المخلفات التي لا يخشى منها على الاخلاق الحميدة والراحة العامة كمخلفة جعل لجام لدابة كربطة يبيت على كرسيه وجلس سعادة الرزدنت عن يمينه وولي عهده عن شماله ثم قام الناس وتلى الخطاب الاتي

اعضاء المجلس التشريعي المحترمين

نحن نحمد الله ونشكره لابقائه ايانا الى اليوم هانحن لنفتتح الجلسة الجديدة للمجلس التشريعي

نحن نتبعنا بالاهتمام العميق مجري مد ولاحكم اثناء السنة الماضية ونغتنم هذه الفرصة لتهنيتكم على العمل الطيب الذي ادیتموه وعلى الاهتمام الذي ابديتموه في معالجتكم للمواد المتنوعة التي كانت توضع تدامكم من وقت الى اخر وعلى الخصوص اننا نشكر اعضاء المجلس الغير ممثلين الان كما اننا شكرنا سعيهم في الماضي لفائدتهم المثمرة لنا ولحكومتنا

في اثناء الجلسة التي انتهت في الزمن الاخير طلب منكم ان تنظروا في قوانين متنوعة واهمها الامر الخاص بالآت في منح معاش ارامل وايتام الضباط الاميريين الذين هم في خدمة مملكاتنا

في اثناء الجلسة الاتية لطلب منكم ان تنظروا في القوانين التي تفرض تسجيل علامات التجارة على اختلاف انواعها وفي قوانين تشكيل ترحيس الحركات وفي قانون توسيع دائرة الحكم لاهلي

عند افتتاح الجلسة الاخيرة من هذا المجلس كنا املنا وترجى بان يكون فصل حصاد القرنفل الذي كان يومئذ عند انتهائه سعيدا وبنعمة الله تحقق ذلك الامل لان الغلة كانت واسعة والاثمان بقيت عالية في طول السنة ، ان زنجبار قد نجت من اكبر ازمات كثيرة ضرره التي سببت كثيرا من العسر في الشرق في البلدان الاخرى

بتاييد المدخول اننا لم نلزم الاقتصاد على شيء من الاشغال العمومية ، ان الاشغال في تعمير الطرق واصلاحها تقدمت تقدما ثابتا في كانا زنجبار الان الطرق الجادة في جنوبي مكندوشي وهي مسافة بلغ ٤١ ميلا في اثنائها قد تقدمت اشغال كثيرة في الجزيرة الخضراء من فرش الطرق بالحصى وحفظها من الماء وقد تم شغل وهم قبلها يطاق بتحسين العلوم في هذه الجزيرة وهو انشاء محطة في فن المقاييس والمكاييل في شكواني الذي يرجى انه يصبح في المستقبل اهم محطة لذلك الفرع في الافريقية الشرقية

وقد بدىء بالعمل في خدمة اخرى مهمة وتعني بذلك محطة الطيارات التي قد تم فيها شغل كثير في اثناء هذه السنة

يا اعضاء المجلس المحترمين انا الان نفتتح رسميا الجلسة الخامسة لهذا المجلس التشريعي ونحن نحمد الله تعالى الذي احاطكم بعنايته في الماضي ان ياخذ بيدكم في المستقبل انتهى

الما ختم عظمة مولانا خطابه قام سكرتيره الخصوصي مستر بتسكم والقى ترجمته باللغة الانجليزية ولما انتهى قام عظمته وانصرف بعد ماحيته الموسيقى بالسلام الملكي وودعه سعادة الرزدنت الى ان ركب سيارته والعلم الاحمر عليها يرفرف فرجع سعادة الرزدنت وترأس المجلس والقى خطابا واسعا وضح فيه دخل الحكومة وخرجها ومشروعاتها وبما انه من اهم شيء يجب علينا نشرة افادة لقرائنا سنبتدي بنشره في عددنا الاتي ان شاء الله

حوادث خارجية

اخبار المسلمين في الزنجبار

نقلا عن جريدة (الفاتح) الغراء التي تصدر عن مدينة زنجبار

المجلس التشريعي

في سنته الخامسة

لمناسبة حلول السنة الخامسة لمجلس الشرع بزنجبار انعقد المجلس رسميا في صباح يوم ١٤ جمادى ٢ الواقع ٧ نوفمبر في قاعة تكتوريا حضر لشهوده اعيان البلاد من كل الطوائف وعند الساعة الرابعة صباحا قدم سعادة الرزدنت ثم بعد بضع دقائق وصل عظمة مولانا السلطان لافتتاح المجلس رسميا يصحبه ولي عهده وسكرتيره الخصوصي فعزفت الموسيقى له بالسلام الملوكي ثم قتش على الجنود الحامية وبعد ذلك تقدم سعادة الرزدنت ودخلا معا الى قاعة المجلس فقام الحاضرون اجلالا واحتراما لسلطانهم المحبوب وحيوه بكل خضوع فالقت عظمته اليوم بيانا وشمالا عجيبا لهم بمشاشته المعروفة وبعد ذلك

اخبار الحجاز

نقلا عن (ام القرى) الغراء

بلاغ رسمي

نحن عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود

بعد الاطلاع على المعاهدة المنعقدة بيننا وبين السيد الحسن الادريسي في ١٤ ربيع الاخر ١٣٤٥

وبعد الاطلاع على قرار مجلس الشورى الادريسي بموافقة السيد الحسن بتاريخ ١٧ جمادى الاولى ١٣٤٩

وبعد الاطلاع على المحضر المعمول تحت رئاسة نجلنا ونائبنا فيصل من قبل مندوبين عن حكومتنا ومندوبين عن السيد الحسن الادريسي

قد اصدرنا امرنا بما ياتي :

المادة الاولى - قد وافقنا على الترتيب المنصوص عليه في المحضر الموقع عليه من قبل مندوبي حكومتنا ومندوبي السيد الحسن الادريسي بتاريخ ٢٥ جمادى الثانية ١٣٤٩ والمرفق بهذا الامر واصدرنا امرنا باقراره ووضعه موضع العمل

المادة الثانية - يشكل مجلس شورى المقاطعة الادريسية ينتخب اعضاؤه من قبل اهل الحل والعقد في المقاطعة

المادة الثالثة - يتالف مجلس شورى المقاطعة الادريسية من خمسة اعضاء يشترط فيهم ان يكونوا من اهل البلاد ومن ذوي الامانة والاستقامة،

المادة الرابعة - يرأس مجلس الشورى ،ندوب من قبل الامير ولا تكون قرارات المجلس نافذة الا بعد موافقة السيد الحسن عليها

المادة الخامسة - يدعى للاشتراك في انتخاب اعضاء مجلس الشوي رؤساء القبائل مع اهل الحل والعقد من حواضر المقاطعة ويشترط في المنتخبين ان يكونوا من اهل الحواضر

المادة السادسة - وظائف مجلس الشورى النظر في مصالح البلاد وما يعود عليها بالفوائد الادبية والمادية وما يؤول الى تامين الامن في داخلها وترقية التجارة والزراعة والتعليم على ان لا يخل ذلك بمصالح البلاد المجاورة

المادة السابعة - على الامير ان ينظر في مصالح البلاد وفي تامين الطرق والاخذ على يد المعتدين ومحبي الفتن في الحاضرة او في البادية

المادة الثامنة - يجب ان تكون كافة الاحكام والنكلات والحدود مطابقة للشرع الشريف ،

المادة التاسعة - ليس لمجلس الشورى اية مداخلة بشؤون السياسة الخارجية

المادة العاشرة - ليس للمجلس حق الاعتراض على الامير في اجراء الانظمة المتبعة في الحجاز ونجد فيما يتعلق بامور البادية والتي لا يصلح الامن الا بها

المادة الحادية عشرة - يحق للمجلس اذا رأى امرا مخالفا لنظام المشروع من الامير او من ناظر المالية ان يرفع الامر لنا او لنائبنا في الحجاز على شرطين:

١) ان يكون ذلك بامضاء السيد نفسه

٢) ان يكون الانتقاد حقا وفي امور واقعية

المادة الثانية عشرة - على نائبنا العام انفاذ امرنا هذا

صدر في اليوم التاسع والعشرين من جمادى الثانية ١٣٤٩ الختم الملوكي

حوادث داخلية

سانحه

الفلاحة بتونس

الفلاحة ركن خطير من اركان العمران تتعذر حياة الادمي والحيوان لفقده بل هو اعظم مصدر لثروة الامم على الاطلاق وقد كان القدماء يجعلون هذا الركن في طليعة المعائش المنحصرة عندهم في التجارة والفلاحة والصناعة والامارة والبلاد التونسية متاخرة في الصناعة تاخرا فادحا يدركه كل من جاس خلال هذه الديار وشاهد معالمها وعواصمها وقراها وما يوجد من ضروب التجارة فحظ التونسي ضئيل فيه ايضا اما الامارة فليس من المعقول ان تعدها اليوم من ابواب الارتزاق لامة كاملة واذا كان الاقدمون واهمين في هذا العد او انهم خصصوها بطبقة ممتازة من البشر فليس من الحكمة ان تنخدع كانخداعهم بقيت الفلاحة وهي الركن الاهم الذي يعتمد عليه التونسي في حياته لان البلاد التونسية زراعية اكثر من كل شيء وما يوجد فيها من الزيتون وغيره نخير كاف للحياة خصوصا وقد اقامت لنا الحالة الحاضرة من الادلة على فساد نظرية من يعتقد حصول الثروة وتكوينها من حب الزيتون ما لا نحتاج معه الى تفصيل غير ان الفلاح التونسي المسكين رهين قطرات السماء في حركاته وسكناته فان بكت السماء بمدمع هتان وعقدت السحب مئاتها وتلبدت في الجو ضحك وامتلا سرورا ونشط للعمل وان استنار الافق وصفا الجو واشرقت الغزالة وارسلت اشعتها الذهبية على الحقول والمناشير والغابات بكى وان واشتكى وندب حظه ولقد اصاب المتقدمون من الامراء ورعاهم في اطلاق لفظة (ارض عشرية) على الارض التونسية فان اخصبت وآتت اكلها اخرجوا العشر الذي هو من حقوق الله من عين المحصول والا كانوا مسترجعين واول ملك في الدور الاسلامي نظر لي الارض التونسية كارض (خراجية) فوظف عليها معلوما اجدبت ام اخصبت هو الامير عبدالله ابن ابراهيم الاغلبي المتوفي سنة ٢٠١ وقد اثار حفيظة كوامن الاحقاد وترك وراءه من نقد المؤرخين الذين سلقوه بالسنة اقلامهم ورموه بكل قبيحة ما ترك ثم توالى الامراء من بعده فمنهم من اقتدى ومنهم من رجع اليده الى مجاريها اصداعا بالحق ونزولا على حكم الظروف التي كانت تضطر الفلاحين الى بيع دوابهم والات زراعاتهم وملازمة البطالة والانقاص من العمل ولقد تعرض المؤرخ التونسي الشيخ احمد بن ضياف في كتابه اتحاف اهل الزمان المرار العديدة الى ما يلاقيه اهل الفلاحة من اشتداد الكروب واطال الكلام في عدة مباحث وذكر لنا انه شهد العصر الذي قبل فيه سراتي زمان يلعن فيه صاحب المحراث نحن نقول له انت سبب فقري وافلاسي ولو مد الله في عمره وشاهد اهل الفلاحة في هذا العصر وما هم عليه من الضائقة والشدة لا يكتفي الزمان منهم بسلخ الامهم ودوابهم فقط بل يتركهم فريسة للوارثين وهدفا لسهامهم ونكباتهم فما ذا يجرد ويقول على ان الذين يلجئون الى المراعين غالبا لا يكونون الا ممن له نوع ما من المكاسب اما الفقراء والعاجزون فقد ودعوا المحراث من زمن طويل وكبروا عليه اربا وآثروا العيش من طرق ضيقة حرجة لا تكاد تفي بالضروري من القوت وبسبب هذا الشقاء ومصدر هذا البلاء فيما يرى هو انقطاع المال الكافي والارض التي هي غير مأمونة الري اذا عوملت معاملة الاراضي الخارجية مع ضعف اهلها سرعان ما تبدو على اهلها الكآبة والبؤس والشقاء والفقر المدقع خصوصا مع فقد الاعانة الكافية لصغار الفلاحين الذين هم الغالبية لا يسعهم ان يبقوا في هذه البلاد والعناية بهم تعتبر كخدمة للفلاحة وترقية لها من سائر الوجوه بل مساعدة هؤلاء العاجزين تعين على جبر ما انصدع وفتق من ثروة العامة التونسية اما اهمالهم والقيام عليهم بالمساعدة الثمينة فان ضرره ووباله واجراءه ولا شك الى انعدام الفلاح الصغير وحلول من ليس من رؤوس اموال محله وفي ذلك الطامة الكبرى والبلاء العظيم على التونسي المسكين

محمد الهادي البلدي

... باسم « الباتيندة »

الباتيندة هاته هي نوع من انواع الغرامات العديدة تحمل على كواهل التجار على اختلاف درجاتهم ، وقد كانت منذ سنوات اداء بسيطا لا يتجاوز الفرنكات ، وعلى حسب سياسة النصوبين في كل شيء ... مالت الى العشرات من الفرنكات ثم الى المئات ، ولا نريد ان نتحدث الآن عن ارادة الادارة ومقاصدها من هذا العدد ، لانا نود ان نتساءل عن اجراءات اللجنة المعينة في داخل المملكة لهذا الغرض

فقد علمنا من عدة جهات ان هناك ... بالنقد على اداء ارباح التجارة غير ان عملها في هذه المرة لم يكن قاصرا على مجرد النقد وتقدير الغير الخالصين من الباتيندة فقط كما هو المتداول تجاوزته الى ما فوق ذلك

نبحث في طلب احد التجار المرسومة اسماؤهم لديها فاذا ما حضر - وبشرط ان يكون وحيدا منفردا ... تلقي عليه اسئلة تتعلق بتجارته وفي الاخير تقول له هكذا : (بناء على ارباحك المالية في السنوات الاخيرة فقدرات اللجنة ان تواليك عليك اداء قيمة فرنكات (١٠٠٢٦٠٢٥) فلا ... فاذا هو حاول انهاءها بانه خاسر في تجارته او له شيئا من القدر فاذا امر على رأيه واقر الا بقيمة دعواه طلبت له شيئا ماخر وهكذا يبقى الاول المساومة بينهما الى ان يستقر الرأي على الاقل فرنكا او ما دون دون ذلك بكثير بعد ان كان المطالب الاول يقف على عشرة الاف او اقل ... وبعضي المسكين تحت القدر المطلوب

وحتى اصحاب معامل حلج الزوان ... تودي بعضهم امام هاته اللجنة فاضي البعض

الذي مالت اليه نتيجة المساومة وامتنع البعض الاخر من الامتثال بدعوى العجز وليس من شك ان هاته الاتوة الاة صادية الضارة اطنابها على البلاد لم تبق في صناديق التجار ولا غيرهم ما يؤدون به الادارات القارة للامر الذي دعا كثيرا من جهات المملكة الى التذمر من صنيع جباة الحكومة وقد اخذوا يطالبون من جناب القسم العام ومن ادارة المال العامة ارجاء اداء القانون الى الصابة المقبلة ، والحقيقة فقد ضج الناس من هاته الضرائب الجديدة الوقائية عليهم « باسم الباتيندة » وعلى كل فاننا لم نعهد من الادارة تفويض الامر الى مستخدميها هكذا بلا قيد ولا شرط لا سيما وان سواد السكان غير عالمين بمجاري الامور وبما يجب ان يقال في هاته المواقف نعني ان توضح الحكومة موقفها ازاء هذا الصنيع حتى تبرز للناس نظام هذه الباتيندة بصورة محكمة كي لا يفتروا بعد الان ، حكما تطالب منها الافصاح عن الكيفية التي ينبغي ان تسير عليها اللجنة في تقديرها لاننا نراها تخبط خبط عشواء فواحد توظف عليه ٣٠٠٠ فرنك واخر خمسة واخر دون الالف مع ان دخولهم في الارباح او الخسائر تكاد تكون واحدة ، والتالي فالعقل يحار في تفسير هاته الادارات ، فعلى الحكومة البيان ،

الهدامون والاسلام

وقفنا في مقالنا السابق عند حد حصر فكرة الاورد كرومر فيما اعترض به على الاسلام في كتابه « مصر الحديثة » وعند حصر فكرة مؤلف كتاب « امراتنا في الشريعة والمجتمع » وبيان ما ابدوه من مبادي تناقض الدين الاسلامي في كليات رجزئياته

وها نحن اولا اليوم نبدا بمناقشة الفكرة التي لم تكن في نظرنا الا استمرار الحركة الهدامة التي تعمل - في صور مختلفة - لهدم ارکان الاسلام واطفاء نور الله

ونريد قبل ذلك ان نوطي اذهان القارئ بمقابلة فكرة المؤلف باتقادات الاورد كرومر على الاسلام ليعلم القراء تحت اي تاثير يخرق المؤلف وفي اي طرق يسير وما هي الغاية التي يريد ان يصل اليها وهل هي بريئة ام ماونة

يقول الاورد كرومر « ان الاسلام دين ناقص للهداية ، لانه جعل المراة في مركز منحط من الرجل ، وانحطاط المراة عن الرجل فيما اورده الاسلام هو المحور الذي يدور عليه كلام المؤلف حتى زعم ان الاسلام جعلها في هذا المركز بصفة وقتية لاسباب فاذا زالت تلك الاسباب وجب تغيير المساواة من كامل وجوهها بين الرجل والمراة اما الان « فلا شيء يجعلنا نعتقد خلود هذه الحالة من دون تغيير »

ثم ان الاورد كرومر يعيب على الاسلام انه اباح تعدد الزوجات وابيح الطلاق وجعله بيد الرجل ، والمؤلف الذي يحاول ان يلبس حلة الفقيه المسلم يقول في صحيفة ٢٤ من كتابه عن تعدد الزوجات « انما هو بقية من بقيات الجاهلية

الاولى » ونراد في مسالة الطلاق ينادي بحرارة زائدة ان اسلبوا الرجل حق الطلاق واجعلوه بيد المحكمة ، اذ « كيف يسوغ لنا ان نطلق يد الرجل بالطلاق الذي ينال تاثيره المراة والابناء والعائلة »

ويقول الاورد كرومر ان الاسلام لم يكن صالحا الا لبيئة والزمان الذين وجد فيهما ، ويعلل هذا تعليلا يقول المؤلف وانما هو لا يجسر ان يصرح به علنا حتى لا يفضح غايته بنفسه ولذلك اخذ يزعم ان ما جاء من النصوص صريحا في اغلاق انحطاط مركز المراة عن الرجل انما هو بيان لضعفها وتاخرها في ذلك العصر

وهو يرمي الى التمشي مع هذا المبدا بصورة لا تحتمل اللبس في قوله « ان نحو عشرين سنة من حياة النبي اوحيت نسخ نصوص بنصوص واحكام باحكام ، اعتبارا لهذه السنة الانتقالية (يعني سنة التطور) فكيف بنا اذا وقفنا بالاسلام الخالد امام القرون والاجيال ونحن لا نتبدل ولا نتغير »

والاورد كرومر يعترض على الاسلام في اباحة الرق وانه ناقض المدنية بسبب اباحته ملك الانسان لاخيه الانسان كما يملك غيره من الحيوان ويابى الجماد الا ان يدخل مع الاورد حجر الشب فنقف قبلا في كتابه الكلام على مسالة الرق وهي خارجة عن موضوعه ولا تمس طرفا من اطرافه لا من الوجهة الشرعية ولا من الوجهة الاجتماعية وليس له من وجه يبرر التعرض لذلك الا السير مع الاورد كرومر في طريق واحد ، وهذا ما لم نر لنا تناوله هذه المسالة على وجه التهكم على الاسلام حيث يقول :

« عرف الاسلام انه دين الحرية الذي لا يعترف بالعبودية لغير الله ، ولكنه ابقى على رق الانسان للانسان يبيعه ويشتريه ويتصرف في اعضائه كالحيوان طول حياته بحق التملك الشخصي الاتي من غنائم الحرب والهبة والشراء ، واكثر من ذلك ان اسلام المسلم لا يحجب عنه الرق السابق اذ هو عليه مهما تناسل هو وذريته في الاسلام ، ثم ينتقل من الحكم الى انتقاد اباحة الاستمتاع بملك اليمين وتعدد الكلب في سبيل تاييد انتقاده فيقول :

« ومن شعب مسالة الرق مسالة الاستمتاع بالجواري بمجرد فقد التملك من شراء او هبة ويكون بذلك ابتذل الزاوية بين انسان كثيرين

حتى بالاعارة بعضهم لبعض ايام بايام عكس الحرايز اللاتي تشتد على الغيرة »

هذا ما يقوله الحداد وذلك ما يقوله الاورد كرومر افلا يحق لنا بعد ان رأينا الراجلين يسيران في طريق واحد ان نعتقد انهما يسعيان لغاية واحدة وبعملان لتحقيق مبدا واحدا انما اختلفا في شيء واحد وهو ان الاورد كرومر اعان بدافع التعصب وبغض الدين الاسلامي الحنيف — ان غايته هي هدم هذا الدين بزعم انه مناف للمدنية وان الحداد الذي يلبس من الاسلامية حلة شفافة اسبغها عليه الوسط ، اضطر تحت تاثير الرياء ان يحمل لهذه الغاية في غموض وابهام زاعما انه يسلك سبيل الاصلاح (المنصف المنستيري)

ايطاليا وتونس

نشرت جريدة (لانونيزي فرنسيز) تحت عنوان (اثبات واجب) ما تعريبه

ان (الديش تونزيان) التي نشرت الخبر الاتي نصه بعد والذي يلوح ان القصد منه هو تبييض مخاوف الفرنساويين الكثيرين في الحال بشان المخابرات الجارية بين فرنسا وايطاليا والمتعلقة بالحدود الافريقية تقول الديش

« شاع الخبر حدينا بحاضرة تونس ونقله بعض رصفائنا الفرنساويين والاهالي ان اتفاقا فرنساويا ايطاليانيا يتعلق بحد الجنوب التونسي في الحضيض وان هذا الاتفاق يعتبر على الخصوص احالة جانب ترابي الى طرابلس الغرب

« يلوح لنا عدم وجوب الملاحظة بقلة توقع مثل هاته الاقاويل لدى قرائنا واحبابنا الذين توقعوا صحتها

« نحن قادرون على التصريح بان المعالة التونسية لا مسالة في شانها ولا تكون هاته المسالة اذ الحد الفاصل لها عن طرابلس الغرب حسبما هو في علم كل نفر مضبوط الارتسام والتعيين على التراب منذ سنين طوال حسب الاتفاقات الحاصلة في هذا الموضوع ولا يمكن التصور اليوم لفرض تغيير ولو خفيف لنظام ترابي يستحيل مسه بتنقيحات متوقعة او تحديدات بجهات اخرى »

ونحن لنا وجه الظن ان جريدة الصباح البومية « الديش » رغبت منها الحكومة نشر هذا الاثبات على سبيل التطمين طبقا لما تخميناتنا امس بفصلنا المعنون « فرنسا وايطاليا » والذي نحن اول المبتهجين به

هل حينئذ حسن نية رصفائنا « ابفوليسون نورافريكان » و « البتيت تونزي » و « والكوري برلنتير » و « ولابريس دوكنسطنطين » و « لاكسيوكوليال » و « الاتراتزجان » باريس وقعت في الغلط ؟

في هاته الصورة حسب تصريحنا امس يتاكد الواجب على الحكومة باتخاذ احكام صارمة ضد الجريدة الدستورية التي بمثل هاته الخرافة تعاون على تنشيط سيادتنا بهذا الوطن ج.ج

اسلوب مدهش على الاقل

قالت جريدة (النونزي فرنسيز) في عددها الصادر في ١٢ ديسمبر تحت العنوان اعلاه ما ياتي

اخيرا اشاوش من الادارة البلدية قام بالطواف بمخازن نهج جول فيري بسال التجار عن تعريف اشارتهم الجديدة والمحافظة عليها

يوجد فعلا قانون يجبر كل تاجر مبدل لاشارته او محسن لواجهة مخزنه ان يعرض هذا التغيير على الادارة البلدية

لكن هذا الشاوش الذي لا شيء يجيزه دخل جميع المخازن واو التي لم تتغير اشاراتها منذ اوائل سنين الاحتلال . فندرك من هذا كراهية التجار الفرنساويين الذين كان عليهم الجواب لاهلي يسالهم بصوت قليل الطاقة

لا يلوح ان اهليا يتعين لمثل هاته الخدمة وكان في امكان الادارة البلدية اناية مستخدم فرنساوي

الثلاثة والثلاثون في المائة للمتقاعدين

قالت جريدة صوت التونسي تحت العنوان اعلاه ما تعريبه

المتقاعدون الفرنساويون يطلبون الانتفاع بالثلاثة والثلاثين في المائة زيادة على جراياتهم العمرية وبقول ان المقيم العام وعد بدرس هذه الرغبة واجابتها حسب نواجز صندوق التقاعد وحيث ان الصندوق مزود من محجوزات مرتب كل مستخدم بدون ميز في الجنسية الم يكن من عدم الانصاف الاخذ من اموال هكذا متكونة لاسعاف جنسي ؟

مسالة البرنس المنجي باي

البرنس المنجي باي المجرم بتوجيهه ابنه الى المدرسة الطلبانية يكون تحت عقاب اول منذ اول نوفمبر الفارط اي انه لا يقبض الا نصف جرايته وعند التفكر ان بعض زعماء الحربة وخصوص عام ٨٩ قدروا دفاعه حق قدره لا يمكن الا استحسانه

صوت التونسي

حول دعاية

الاستاذ مسيكة جمع بعض الشبان التونسيين ثم قام بمساعدة وطلب من البعض مساعدته ونشر دعوته بين الشعب التونسي ليمكن تذكر الاستاذ مسيكة ان البحث والدعوة يكونان ناجعين مع وبين عرب فلسطين ارباب المسالة اكثر من التونسيين في مشكل غوص مغيض ؟

صوت التونسي

هو الباقي

انتقل الى رحمة الله الحقوقي البارع السيد الطاهر بن عيسى الوكيل لدى المحاكم التونسية وذلك اثر مرض حار في علاجه الاطباء وفي صبيحة يوم الجمعة اتي بجنازته من حمام الانف الى مقبرة الجلاز وقد كان في انظار الجنازة بباب علاوة كثير من الموظفين والعلماء والاعيان والوكلاء

ونحن نقدم الى آل الفقيد خصوصا ابنه الفاضل الاكمل الشيخ السيد محمد ابن عيسى نائب ادارة الاوقاف بعجاز الباب خالص التعزية ونسال الله لهم الصبر والسلوان وللفقيد الرحمة والرضوان ونعيم الجنان

مراسلات الجهات

بالطبر في ٦ دسمبر ١٩٣٠

المبادي الاشتراكية

من مبادي الاشتراكية حماة المظلوم والمضطهد ومن مبادیها الجهر بالقول ومعارضة الظالم وتعريفه بظلمه بدون مبالاة ولا مراعاة ، ومن مبادیها المساواة بين العباد وعدم التبريز بين الغني والفقير والحاكم والمحكوم والقوي والضعيف ولا بين الجنسيات ايضا ، ومن مبادیها حرية القول والنشر والاجتماعات وايجاد المؤسسات الحرة ، ولما كانت هذه مبادیهم ...

راياهم اليوم يؤيدون الحداد في كتابه ( ) منتقدين المعارضين له ، وانا لا اتعرض للحداد في هذه العجالة منتقدا او محبذا وكفى ما اصابه من غضب الشعب عليه وابتعاد الامة عنه وانما اوجه سؤالي الى الاشتراكيين الذين اجتمعت بهم في عدة اجتماعات وتباحثت في عدة مواضيع من مبادیهم تلك ... منها واقعة الاعتداء علي في انتزاع رخصة القهوة مني وهي حرفتي التي اتعيش بها ... وفي ٦ افريل عام ١٩٢٣ اثبت م دوران اقريحيال المدافع اليوم على الطاهر الحداد ، الاهانة على حقي وبينت له ان السبب في نزع الرخصة هو اني طالبت كتابة دفتر القهوة بالعربية فاكتفى الكوميسار وامرني ان اكتب بالقلم الفرنسي فقدمت به شكاية فاجابني الحكومة بان اكتب بالقلم العربي حيث هو القلم الرسمي ... واذ ذاك ذهب م دوران الى الداخلية والمحافظة فافهمته الادارتان بان نزع الرخصة واقع من حيث السياسة لا من المعارضة في الكتابة

فما كان من م دوران الا ان اظهر تعصبه لي واشار علي بان افتش مهنة اخرى اشتغل بها غير مهنة القهوة وذلك بعد ما اعطيته اجرة المدافعة ، وقد كنت حضرت في اجتماع لهم خرهو بمدينة بنزرت ايام كان المرحوم الدكتور محمد علي آخذا في تاسيس النقابات التونسية فطلبنا من م جوهو بان يمد لنا يد المساعدة في ايجاد تلك المؤسسات فاجابنا بقوله « لا حق لكم في ذلك الا بعد اندماجكم في جامعة عموم النقابات الفرنسية وكما سمعت نفس ذلك الخطاب في عدة اجتماعات من م دوريل وقد كتبت ايضا عدة مقالات في مسالة العملة منها ما ادرج بعدد ٤٣٣ من جريدة الصواب ولسان الشعب ـ وجريدة النهضة ، وبينت كما بين غيري هضم حقوق العامل المسلم التونسي لا سيما عملة المزارع والمناجم الذين تبتدي اجرة يومهم من ٦ الى ٨ فرنكات مع ما يقاسونه من الالام وتحمل المشاق حيث يقضون في عملهم من كل يوم ١٤ ساعة فطالبت على لسان جريدة النهضة اذ ذاك النقابات انظار المجلس الكبير الذي منه م دوران ليبحثوا بامر العملة البومين فاجابوا على النهضة ايضا بان العملة ليس لهم نائب ... فالواجب ان يكونوا وحدة لانهم تالاروا بوين وحدة ...

وقع كل ذلك والشبيبة الاشتراكية تسمع وترى .. ولكننا لم نرها اذ ذاك قامت الدفاع عن ذلك الغرض ولم نشاهد منها مدافعة على حقوق العملة المسلمين ولم نعد نشك بالاشتراكيين او الاتباع لمبادیهم التي ظهر مآلها راجعا الى محق قوميتنا ، فاصبح شعبي الكريم ان لا ينخدع لاي مبدا ولا يخضع لاي نامي الا من كان مبدؤه دينيا اسلاميا هذا اما غير ذلك فهو عين القضاء على ديننا وقوميتنا

حمودة بن حبوب

« شتيفر »

ماكينات الخياطة

بوغطاس — بالسافين على اشكال مختلفة — ماكينات موتلية مسنات جهاز الصنع — ماكينات باليد — اشكال بسديعة ذات نقش وزخرف بقيل من سعر ٧٠٠ فرنكا الى ٢٥٠٠

اسعارنا لا تقبل المزاحمة — تسهيلات كبيرة في دفع الثمن ان شهرة مصنوعات معمل « شتيفر » قد جعلت غنية عن التنويه بها لما عرفه العموم فيها من اتقان التركيب وجمال الزخرف ماكينات الخياطة شتيفر آلة صناعة وادوات زينة البيت وهذا ما اثبته التجربة عند الذين اقتنوا هذه البضاعة

وقد جلبنا منها كمية اولى وثانية وثالثة فقدت كلها في مدة وجيزة واضطررنا من اجل ذلك الى التوصية على كمية كبيرة من ماكينات هذا المصنع الالماني الشهير بالتفراف وعن قريب ستصل الى محلنا لا يجد زبائنا الكرام رغباتهم بما يهدون من حسن المعاملة

وتوابعها — نهج القصبة عدد ١٦٦ — نهج باب سويقه عدد ١٦٧ — نهج الحلفاوين عدد ١٢٠١١٤

سوسة — نهج قمبطا عدد ٥

صفاقس — نهج الجمهورية عدد ٣٠

تونس الجديدة

مطبعة نهج زرقون عدد ٣٠ (امام طبيب العيون روبيل) الواجه لنهج المطبعين

الفندق الازل الاسلامي الذي فتح اخيرا هو على الطراز الحديث من حسن التاثيث والتنميق والنظافة الى يضاهي اكبر نزل بشمال افريقيا وبه الاطعمة المتنوعة الذيذة فعرفوه تروا ما يسركم من النظام والبشاشة

قاعة الشبيبة

نهج سيدي ابن عروس عدد ٢٤ تونس

هي افخم قاعة اسلامية يجد الزائر فيها من البهاشة والنظافة واتقان الحلاقة ما يجذبه ويلوح الفؤاد منشرح الخاطر

اطلبوا

اليومية التونسية

من

المطبعة التونسية

سعر المائة بالجملة ٣٠٠ فرنك

دون اجرة البريد

التوصية

تكون مصحوبة بنصف القيمة

مقتطفات

الحصول على الصوف بطريقة صناعية

تقول جمعية الابحاث البريطانية انه سيصبح من الممكن الحصول على الصوف بطريقة صناعية خاصة وتلخص هذه الطريقة في ان يقطع جلد الاغنام شرائح ويوضع في احواض بها محلول كيمائي خاص تتغذى منه هذه القطع وتؤتي محصولها من الصوف عاما بعد عام

هذا ما تقول به الجمعية بعد اجراء عدة تجارب قامت بها الانماء وبر الحيوانات وتؤكد كما تقول الجمعية ان ليس هناك ما يمنع من انماء جلد البقر بمثل هذه الطريقة

انقضاء عصر المناظر

(مترجمة عن مجلة المانية)

اخترع الدكتور هينه الاستاذ في امراض العيون بجامعة كيل في المانيا زجاجا جديدا يلصق بسطح العين تحت الجفن وقامت معامل زيس الالمانية باعداد المقاييس المختلفة من هذا الزجاج الذي ينبيء بانقضاء عهد المنظار العادي.

ولقد استغرقت المباحث الطبية في عيادة طب العيون بالجامعة الالمانية بمدينة كيل سنين طويلة للتحقق من مزايا هذا النوع من الزجاج المثبت على المنظار العادي المستعمل الان، فانه علاوة على منظره الجميل حيث يكاد لا يرى فان الانسان يستطيع الاستعاضة به في قصر النظر الى ٢٠ وحدة من مقياس النظر «Dioperie» وفي كل انواع طول النظر كما يمكن بواسطته ضبط احدى العينين للنظر الى مسافات طويلة، والاخرى الى مسافات قصيرة وبحركة مثل هذه الزجاجة المثبتة حسب حركات العين تتسع بها دائرة الرؤية بخلاف المنظار العادي الذي يحدد مثل هذه المناطق، هذا فضلا عن حفظ النوع الجديد من الزجاج لدرجة الحرارة ومقدار الرطوبة ولا تعلوه الغشاوة

اما مميزاته في الالعاب الرياضية وقيادة السيارات والاستحمام والعوم فلا تذكر ثم هو بالرغم من وضعه الداخلي يفضل المنظار العادي اذا ما اصيب بعطب او كسر، فان العين تسلم من قذى الشظايا كما دلت على ذلك التجارب العديدة المختلفة وقلما تسلم عند كسر المنظار العادي

(مجلة نور الاسلام)

في قفص الاسود

حدثت في مدريد على مرأى جمهور غفير من الناس في حديقة الحيوانات المأساة الآتية: دخل قفص الاسود رجل متوسط في العمر واخذ هذا المجهول يعاكس الاسود بعصاه، فاجتمع امام قفص الاسود جمهور عظيم اخذ يصيح: هذا رجل معتوه يجب المبادرة الى اخراجه من القفص ولكن اصوات الجمهور ولا سيما عويل النساء لم يؤثر على الرجل بل لبث يعاكس الاسود بعصاه ومن الغريب ان الاسود لبثت هادئة لا تبدي عراكا واخيرا اقترب الرجل من قضبان القفص الحديدية وخاطب الجمهور بقوله انا لست معتوها ولكني حاولت الانتحار فدخلت هذا القفص خلسة لافترسني لاسود وبما انها لم تفعل ذلك فاني الان اتصور على مرأى منكم وتناول مسدسا افرغ منه عدة رصاصات في صدغه خر على اثرها صريعا فهجمت عليه الاسود اذ ذاك ومزقته اربا اربا

نبوءة تيرفرين سملا

استدعى احد اقطاب السياسة الالمان النبيهة الهندية الشهيرة تيرفرين سملا الى برلين حيث حلت ضيفه في منزله وفي ذات يوم دعا مضيفها جماعة من اصدقائه وطلب الى النبيهة ان تتنبأ عن مستقبل اوروبا فلبت الطلب ثم وقعت في غيبوبة وتنبأت بما يأتي:

بعد افتتاح الريشستاغ الالماني بمدة قريبة يموت احد النواب المشهورين والنائب الذي يحل محله يصبح بعد عامين دكتاتورا لالمانيا، وبعد عدة اشهر تتحسن الحالة الاقتصادية في المانيا

ان الثورة القائمة ضد الفاشيست ستضع حدا لها وتتغلب عليها في ايطاليا

وبعد ١٥ شهرا ستحدث في روسيا ثورة دموية تقضي على حكم البلاشفة

سيعهد الحكم في النمسا الى لورد انكليزي لا يفتأ حتى يجلس على عرش النمسا وينادي به ملكا عليها

صهر زوج البرنس ويلس ولي عهد انكلترا يامبراطورة اسبانية في العام القادم

شريكان

اشترك توفيق ويوسف في تجارة ولبثا بتاجران ١٢ عاما فمرض توفيق فجأة مرضا مخطرا فاستدعى شريكه يوسف وقال له وهو على فراش الموت وخاطبه بقوله

- انني سارحل من هذه الدنيا واريد تطهير نفسي فاعلم انني زورت كمبيالات عديدة فهل تسامحني؟

يوسف - اني اسامحك يا اخي وابرىء ذمتك

توفيق - لم تقف خيانتي عند هذا الحد بل اني سرقت مبالغ طائلة من الخزينة فهل تستطيع ان تسامحني؟

يوسف - كان ما كان واني اسامحك من كل قلبي

توفيق - وهذا ليس كل ما اجترمت فاني عشت مع زوجتك.... فهل تغفر لي هذه الجريمة

يوسف - فليحكمك الله واما انا فاني اسامحك وانما ارجوك ان تسامحني بدورك؟

- من اي شيء؟

- انني دسست لك السم انتقاما منك فمت غير ملوم عليك

فكاهات

تحذير

ارجوك ان تخبرني باخواجه هل رايت البوليس في هذه الجهة؟

- كلا يا صديقي

- اذن اخرج كيس نقودك والا طلقت عليك الرصاص

تعالوا وانظروا

نشرت تحت هذا العنوان اسماء الذين تلذذوا بخلاص قيمة اشتراكهم وستبقى الاسماء تنشر وفق كل عدد يصدر في المستقبل الى ان يدفعوا ما عليهم

الطالب طالح العضو بالمجلس الكبير ساقيا
مهذب بن الفروي، صفاقس، المبروك بن الفروي، صفاقس، محمد بن الفروي، صفاقس، الحاج علي شطورو، ساقية الزيت، عمر شطورو، ساقية الزيت، المكي الزياني، ساقية الزيت، علي العالج، ساقية الزيت، محمد بن سوق الخميس علي اعجا...، حمادي بن الغابي، سوق الخميس، يونس بن الحاج الاخضر، سوق الخميس، الصادق بوسلامه شيخ الحامات، محمد بن الصادق الجنحاني، قابيه، الحاج النوري المعاوي، قابيه، ابراهيم بن الصادق بن الحاج، شيخ الغرابه، باجه، عمار بن خليفة بن يونس، شيخ عزره، باجه، علاله بن الصالح بن السود، شيخ سماسه، باجه، العربي بن الزناتي الحوزي، شيخ بوحزام، باجه، سلطان بن عبد الله، شيخ الطباله، باجه، محمد بن ابراهيم بن باسيد، شيخ قضاعه، باجه، بو بكر بن الحاج الدغلي، شيخ زواغه، الشافعي بن الساكر، باجه، حمدان بن الموادي، شيخ منزل حر، نابل، محمد بوحوش، قنصه، عبد الرحمان بن الصادق، تاجروين، البشير بن ابراهيم الرحي، العرس، علي بن محمد الصغير، السرس، عبد الله النداش

مطبوعات حديثة

اتصلنا اخيرا بكثير من المؤلفات الحديثة طبع ببيروت وسورية ومصر وغيرها وهي تباع باثمان زهيدة والخابرة عنها تكون بواسطة الادارة (علي بوعذبن بنهج الكتبية عدد ٧ بتونس)

وإليك البعض من اسماء المؤلفات المذكورة

١٥٠٠٠ خزائط عربية ملونة بحجم كبير جدا للتعليق على الحائط مطبوعة اخيرا وهي يجدها الانسان حسب التقسيمات الموجودة الان وهي - الكرة الارضية - اسيا - افريقيا - اوروبا - فمن يطلبها واحدة خمسة عشر فرنكا

٥٥٠٠ رواية عضو البرلمان

٤٥٥٠ رواية تاجر العبيد

٦٠٠٠ رواية على مذبح الشهوات او ضحايا الهوى

٤٥٥٠ رواية المصور العاشق

٤٥٥٠ رواية سكرة الرجال

٤٥٥٠ رواية مملكة البؤساء

٥٥٠٠ الروايات الثلاث - لشكسبير - وهي المتعقب، بروكابس، الزمان الخطار

١٠٥٠٠ رواية الكنز الهندي ثمانية اجزاء

٨٠٧٥ رواية سر طبيب تسعة اجزاء

٧٥٥٠ رواية حامل السيف ستة اجزاء

٧٥٥٠ رواية ريب ادامس ستة اجزاء

١٥٠٠ رواية ملك الزور اثنى عشر جزءا

٧٥٥٠ رواية من الجاني ٤ ستة اجزاء

٧٥٥٠ رواية ابنة المركيز ستة اجزاء

٧٥٥٠ رواية مطامع الامهات ستة اجزاء

يضاف الى الثمن اجرة البريد ٢٠ في المائة كل ذلك بالثمن مناسبة فلا تتأخروا

من السهل امتداد نطاق التجارة واستثمار الحرفاء بواسطة اكثار الاعلانات ولكن ذلك وحده لا يكون كافلا باكتساب ثقة الحرفاء ما لم تقدم نتائج طيبة وذلك هو شعار

IBBS

وهذه علامته التي ترمز الى نتائج معجل له ما يزيد على القرن يخدم الجمهور وتحت تلك العلامة من صابون معطر ومستحضر تنظيف الاسنان ولا شك ان ذلك برهان على خلو من الحرفاء

بنك

التعاضد المالي التونسي

بنك اهلي بفتح النمساء عدد ٨٠٢ يعاضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها سائر البنوك الاوراق وتلين الامول الخ

ليس الخبر كالعيان

اذا اردت ايها القاري الكريم شراء الكلاسط والاقارم والكنولات والقوارص والشنائل والعبرة والصابون والبتوليات والبوشات والهنادي والمحارم الصوفي واللاسطيك والفلالي العاج وشنات الاسنان ومعلوشات الصوائر وصناديق المسوغ وسبابط الكاوتشو وغلافات السبابط الكاوتشو وعلاوشات العقيق والبلالط والحوائم الصناعية والملاحل والفلس والبرباتين وغبرة الاسنان ومعجون الاسنان وكريم سيمون ودبابيس البارود والسطيك البندين ونوار الحروجات وصناديق الكانولية وسبابط الاولاد وعطر الورد والبوشات وعاوين الغلة وهوش الصكنولية والكورنوات والفراشات والدوابز والحمير فعليك بالمحلات التجارية المسماة بـ (القناعة) لصاحبها (علي النعيمي) الكائنة بسوق البلاغبية عدد ٣ وعدد ٥ وعدد ٦ وعدد ٨ بتونس تاليفون عدد ٥٥ - ١٤ وتجد فيها ذلك من السلع مع السعر المعدود المقبول والبضاعة وحسن القبول

ادوات الحلاقة

يوجد عند السيد سالمي الحجام بنهج الجزيرة رقم ٣٥ عدد ٤ بتونس جميع ادوات الحلاقة و (اواس) و (مقصات) و (مكينات حجامة) (احسن واحدث طراز (حجر حجامة) بالمرة

(الحكيم كسار)

Docteur CASSAR

يعالج جميع الامراض الجلدية على اختلاف انواعها ويقبل الوافدين بغاية البشاشة وحسن الخلق حيث يخاطبهم باللغة العربية وذلك بمحله بنهج الصادقية عدد ٣٥ مكررا بعد الزوال كل يوم من الساعة الثالثة الى الخامسة

الاقمشة الرفيعة

اذا اردت ان تشتري الاقمشة الرفيعة والبضائع المختلفة من مراول صوف وبرنس الرجال والنساء والشنان حرير وكلاسط ومحارم كونولات وبشاكير وقمرية بيضاء وشخصة وبرانس موستي صوف غال وبرقيز محرك ومنسوجات وغير ذلك من البضائع فعليك بمحل السيد الاخضر بن علي التاجر نهج الكنيسة عدد ٤ والمحل تلفون عدد ٢٣٠٩٢

معمل الاحذية الزيتوني

اصاحبه النجي الفلال

بسوق السابرية عدد ٢٠ بتونس

يوجد بهذا المعمل جميع انواع الاحذية على اختلاف اشكالها - افرنجية وعربية - مع رخص الاثمان واتقان الصنع ورقة الجلد، ويتعهد صاحب المحل بارسال كل ما يطلب منه الى جميع الجهات بغاية السرعة سواء وقع ارسال الثمن مقدما حوله على البضائع (بنتر ريمبورسمان) وتاجر معاملة خاصة ومن يجرب يشكر

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفقي

المطبعة التونسية